

«Отец, тобой взлелеянное чадо, -  
Шептали бледные ее уста, -  
Благослови! О мать, моя отрада  
(Нежней люблю лишь одного Христа),  
Прости навек! Родимые места  
Я покидаю, вашей ласки милой  
Я больше не увижу до могилы.

Я уезжаю к варварам от вас,  
Покорно вашу исполняя волю.  
Мне тот, кто умер на кресте за нас,  
Поможет с горькою смириться долей,  
Хотя б томилась я от тяжелой боли.  
Мы, женщины, для рабства рождены  
И слушаться мужей своих должны».

Когда твердыня Илиона пала,  
Когда разрушил Фивы супостат,  
Когда теснили рати Ганнибала  
Им трижды побежденный вечный град, -  
Звучали стоны горестней навряд,  
Чем при прощанье девы безутешной,  
Все ж надо было в путь собираться спешно.

О твердь жестокая, чей бег дневной  
Все увлекает к западу с востока  
И твари всей, живой и неживой,  
Велит покорствоваться велению рока!  
Ты, при отплытье, в небесах высоко  
Расположила хор созвездий так,  
Что было ясно: Марс расстроит брак.

Извилистый восход, бедой чреватый,  
С чьего пути в темнейший входит дом  
Владыка часа, немощью объятый!  
О Марс, о Атисар в стеченье том!  
Луна, ты по небу скользишь тайком  
Оттоль, где пребывала ты в покое,  
Туда, где дверь закрыта пред тобою.

Ужели, император, ты не мог  
Найти философа в своей столице,  
Который бы вам день избрать помог?  
Должны бы быть благоразумней, мнится,  
Столь выдающегося сана лица.  
Ведь гороскоп Констанцы знали вы.  
Глуп смертный и невежествен, увы!

Принцессу, полную немой печали,  
Торжественно на палубу внесли;  
Ее уста чуть внятно прошептали:  
«Христос вам дни счастливые пошли!»  
И вот корабль отчалил от земли.  
Прощай, Констанца! К своему рассказу,